

Matías Fernández

# Despedidas

Poema de Bertolt Brecht  
"Muchas maneras de morir"

Septiembre, 2011

# Despedidas

♩=60

Matias Fernandez

6  $\frac{4}{4}$   $\text{p}$   $\text{mf}$   $\text{f}$   $\frac{5}{4}$

Hay morir un pan de

3  $\frac{4}{4}$   $\text{p}$   $\text{mf}$   $\frac{5}{4}$

de meterte muchas no pan

5  $\frac{4}{4}$   $\text{p}$   $\text{f}$   $\frac{5}{4}$

muchas de Hay el te

1  $\frac{4}{4}$   $\text{p}$   $\frac{5}{4}$

Hay muchas pueden meterte un cuchillo quitarte

4  $\frac{4}{4}$   $\text{p}$   $\text{pp}$   $\text{p}$   $\frac{5}{4}$

ma ne ras pueden cu chi llo curar

2  $\frac{4}{4}$   $\text{f}$   $\text{p}$   $\text{f}$   $\frac{5}{4}$

morir quitarte ma ne ras el de

4

5/4 4/4 3/4 4/4

*p* *f* *p* *fff* *pp*

meterte en una mala vida has el tor

enfermedad en mala empujar te has ta el suicidarte

empujar te has ta el suicidarte

no curarte de una enfermedad suicidarte

una empujarte ta tu

morir me terte vivienda empujar te has ta el suicidarte

3

8

*p*

e l e l e l e l e l e l

*f*

muerte

*ppp*

e l e l e l e l e l e l

susurrando

ha s

normal

me tra

ba

hasta

por dio

ta j

*f*

l a muerte

*ppp*

el el el el el el el el el el el el el el el el

*f*

el el el el el el el el el el el el el el el el



16  $\text{♩} = 84$

pa n

normal. *p*

3

pa n

normal. *pp*

3 *f*

pa n *p*

torturarte

n

*mp*

vib. *mf*

3 3

te te te te te

vib. *mp*

5 5

en en en en en

vib. *f*

vien vien vien vien

vib. *p*

pa n me me me me me

has

*f* *mp* *f* *mf*

te te te te te na u en te

*f*

ta

*mf* *f* *mp*

en en en en te te na u

*ff*

*p* *mp* *mf*

vien vien vien me te r te en

me me me me me me en u te

22 *ff* *rit.*  $\text{♩} = 60$  *pp*

The musical score consists of six staves, each representing a different voice part. The lyrics are distributed across the staves as follows:

- Staff 1: u, na
- Staff 2: te, me
- Staff 3: na
- Staff 4: me, en
- Staff 5: na
- Staff 6: na, te

Key musical markings and features include:

- Measure 22:** Starts with a *ff* dynamic. The first staff has a half note G4. The second staff has a quarter note F#4 with a five-measure rest. The fourth staff has a quarter note G4 with a five-measure rest. The sixth staff has a quarter note G4 with a five-measure rest.
- Measure 23:** The first staff has a half note A4. The second staff has a quarter note E4 with a five-measure rest. The fourth staff has a quarter note E4 with a five-measure rest. The sixth staff has a quarter note E4 with a five-measure rest.
- Measure 24:** The first staff has a half note B4. The second staff has a quarter note D4 with a five-measure rest. The fourth staff has a quarter note D4 with a five-measure rest. The sixth staff has a quarter note D4 with a five-measure rest.
- Measure 25:** The first staff has a half note C5. The second staff has a quarter note F#4 with a five-measure rest. The fourth staff has a quarter note F#4 with a five-measure rest. The sixth staff has a quarter note F#4 with a five-measure rest.

Other markings include *gliss.* (glissando), *sin vib.* (without vibrato), and various dynamics (*p*, *f*, *mf*, *pp*, *mp*) throughout the piece. The time signature changes from 4/4 to 6/4 at the end of measure 25.



28

vib.

to (rrr) tu ra r te

*> pp* to (rrr) <sup>5</sup> tu ra (rrr) ha s ta

vib. ta la mu e r me

po (rrr) me di o

vib. po (rrr) me di o

de l tra ba jo to (rrr) ra (rrr)

*susurrando normal*

6/4 6/4 6/4 6/4 6/4 6/4

31

susurrando.

*p*

 $\equiv mp$ 

musical score for a vocal piece, likely a setting of the Ave Maria. The score is written for a voice part (soprano or alto) and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 6/4. The score is divided into two systems, each with three staves. The lyrics are in Italian: "Ave Maria, Virgo Immaculata, que concepisti filium Dei, Virgo Mater, ora pro nobis peccatores." The score includes dynamic markings (p, mp) and articulation (accents, slurs). The piano accompaniment features a prominent triplet in the right hand and a steady bass line in the left hand.

34

Musical score for six staves, measures 34-38. The score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings. The dynamics are indicated by *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), *f* (forte), and *ff* (fortissimo). The score is divided into measures by vertical bar lines. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings. The dynamics are indicated by *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), *f* (forte), and *ff* (fortissimo). The score is divided into measures by vertical bar lines. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp.

Measure 34: *p* *mf* *p* *mf* *p* *f*

Measure 35: *p* *mf* *p* *f* *p* *ff*

Measure 36: *p* *mp* *p* *mf* *p* *f*

Measure 37: *p* *mp* *p* *mf* *p* *ff*

Measure 38: *p* *mf* *p* *f* *p* *ff*

Measure 39: *p* *mf* *p* *mf* *p* *f*

40  $\text{♩} = 84$

The musical score consists of six staves, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked as quarter note = 84. The lyrics are: n o ra (rrr) de u n. The score is divided into three measures. The first measure contains the lyrics 'n o', the second 'ra (rrr)', and the third 'de u n'. The dynamics are marked as *p* (piano), *ff* (fortissimo), *mf* (mezzo-forte), and *f* (forte). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and slurs. The lyrics are written below the notes, with some words like 'ra', 'de', 'u', and 'n' followed by a line indicating they are part of a longer word or phrase. The score is written in a standard musical notation style, with a focus on the vocal lines and their corresponding lyrics.

*p* *ff* *mf* *ff* *mf* *ff*

n o ra (rrr) de

*p* *ff* *ff* *mf* *ff* *mf* *ff*

n o cu (rrr) te u n

*p* *ff* *mf* *ff* *mf* *ff*

n o ra (rrr) de

*p* *ff* *mf* *ff* *mf* *ff*

n o ra (rrr) de

*f* *p* *ff* *ff* *mf* *ff* *mf* *ff*

o n o cu (rrr) te u n

*p* *ff* *mf* *ff* *mf* *ff*

n o ra (rrr) de

46

musical score for six staves, measures 46-50. The score features vocal lines with lyrics 'n a n f e' and piano accompaniment. Dynamics range from *mf* to *ff*. Measure 50 has a 3/4 time signature.

Staff 1 (Vocal): *mf* *ff* *mf* *ff*. Lyrics: n a n f e. Measure 50: 3/4.

Staff 2 (Piano): *mf* *ff* *mf* *ff*. Lyrics: e n n f e. Measure 50: 3/4.

Staff 3 (Vocal): *mf* *ff* *mf* *ff*. Lyrics: n a n f e. Measure 50: 3/4.

Staff 4 (Piano): *mf* *ff* *mf* *ff*. Lyrics: n a n f e. Measure 50: 3/4.

Staff 5 (Piano): *mf* *ff* *mf* *ff*. Lyrics: e n n f e. Measure 50: 3/4.

Staff 6 (Piano): *mf* *ff* *mf* *ff*. Lyrics: n a n f e. Measure 50: 3/4.

[illegible]

56

The musical score is written in 4/4 time and consists of six staves. The lyrics are: me, rar, te, dad, no, cu. The score is divided into two systems, each with four measures. The first system contains measures 56-59, and the second system contains measures 60-63. The lyrics are: me, rar, te, dad, no, cu. The score is written in 4/4 time. The first system contains measures 56-59, and the second system contains measures 60-63. The lyrics are: me, rar, te, dad, no, cu. The score is written in 4/4 time. The first system contains measures 56-59, and the second system contains measures 60-63. The lyrics are: me, rar, te, dad, no, cu.

me me me me me me me me

rar rar rar rar rar rar rar rar

te te te te te te te te

dad dad dad dad dad dad dad dad

no no no no no no no no

cu cu cu cu cu cu cu cu

58

*ppp*

me me me me me me me me

*ppp*

rar rar rar rar rar rar rar rar

*ppp*

te te te te te te te te

*ppp*

dad dad dad dad dad dad dad dad

*ppp*

no no no no no no no no

*ppp*

cu cu cu cu cu cu cu cu



60 *ff*

no cu ra (rrr) te de

*f* *mp* *mf* *mp* *f*

cu rar te una no cu te de cu

*f* *mp* *mf* *mp* *f* *p*

de te ra r cu no de te no ra r cu

*ff*

no cu ra (rrr) te de

*mp*

te ra r cu no de te no te cu no

*mp*

te cu rar te cu no una no te

♩=60

musical score for six voices, featuring lyrics and performance markings. The score is divided into measures by vertical bar lines. The lyrics are written below the staves.

**Lyrics:**

u n a  
te  
u n a  
de n de n de n de n de n  
u n a  
de u n a  
rar u n a  
pu e u e u e u e u e u

**Performance Markings:**

- ff** (fortissimo)
- pp** (pianissimo)
- sin vib.** (without vibrato)
- me** (melisma)
- 3** (triplets)
- ^** (accents)

69

*pp* *sf*

ter te un cu chi llo

de n de n de n de n de n de n de n *pp* *mf*

ch

Caja

e u e u e u e u e u e u e u

susurrando *p*

lle va

k

t

The musical score is presented in a system with five staves. The top staff is a vocal line in treble clef, featuring a melodic line with lyrics: "e a e a e a e a e a e". The second staff is a vocal line in treble clef, featuring a melodic line with lyrics: "te a e a e a e a e a e". The third staff is a piano line in treble clef, featuring a melodic line with lyrics: "te a e a e a e a e a e". The fourth staff is a piano line in treble clef, featuring a melodic line with lyrics: "e a e a e a e a e a e". The fifth staff is a piano line in treble clef, featuring a melodic line with lyrics: "e a e a e a e a e a e".

The score includes various musical notations such as treble clefs, time signatures (7/8 and 3/4), dynamic markings (*ppp*, *pp*, *p*, *normal ppp*), and articulation marks (accents, slurs, and breath marks). The lyrics are in French and are placed below the corresponding musical lines.

**First System:**

Vocal: *a e*

Piano: *susurrando. p g mf g p g*

**Second System:**

Vocal: *a e a e a e a e a*

Piano: *p u e a u e a u e a u e a pp*

**Third System:**

Vocal: *e a e a e a e a e a*

Piano: *pp u e a u e a u e a u e a*

**Fourth System:**

Vocal: *e a e a e a e a e a*

Piano: *susurrando mf g*

85

85

*pp*

*mp*

*f*

*p*

*f*

normal *ppp*

u e a u e a u e a u

g (rrr) g (rrr) (rrr)

u e a u e a u e a u e a u e a u e a u

a u e a u e a u e a u e a u e a u e a

u e a u e a u e a u e a u e a u e a u

(rrr)

u e a u e a u e a u

87

87

normal.

susurrando

*f* *mf*

e a u e a u e a u e a u e a u e a

(rrr) g g k (rrr) k (rrr)

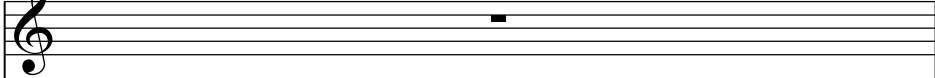
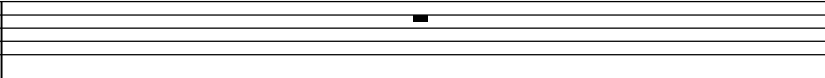
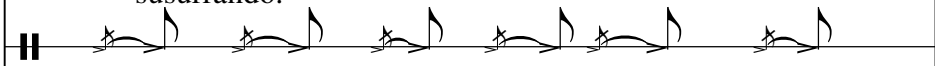

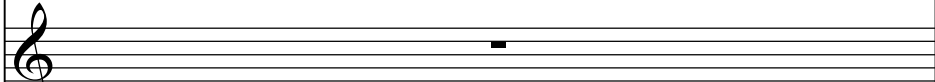


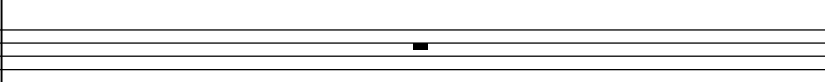


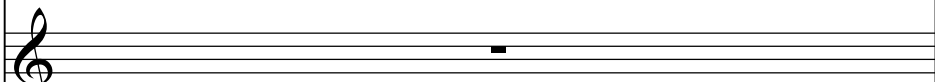
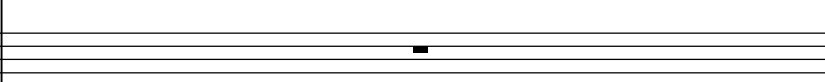
k g

e a u e a u e a u e a u e a

[illegible]



93

	
<p><i>p</i> _____</p> <p>susurrando.</p> 	<p>_____ <i>ff</i></p> <p>normal</p> 
<p>e tece e tece e tece e tece e tece e tece</p>	<p>e tece e tece e tece e tece e tece e tece e tece</p>
	
	
	
	

95 *pp*

u e a u e a u e a u e a

*pp*

u e a u e a u e a u e a

*pp*

u e a u e a u e a u e a

*pp*

u e a u e a u e a u e a

*pp*

u e a u e a u e a u e a

u e a u e a u e a u e a

[illegible]

100

*fff*

*fff*

*fff*

Caja *fff*

*fff*

*fff*

u e a u e a u e a u e a

u e a u e a u e a u e a u e a u e

u e a u e a u e

u e a u e a u e

u e a u e a u e a u e a u

u e a u e a u e a u

u e a u

♩=44

102

*mf*

The musical score consists of six staves, all in 3/4 time. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second, third, fifth, and sixth staves also have treble clefs and a key signature of one sharp. The fourth staff has a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The score is divided into three measures. The first measure contains whole rests on all staves. The second measure contains whole rests on all staves. The third measure contains the following notes and lyrics: The first staff has a half note G4 (F#4) with the lyric 'sólo' below it. The second staff has a half note G4 (F#4). The third staff has a half note G4 (F#4). The fourth staff has a half note G4 (F#4) with the lyric 'pocas de estas cosas' below it. The fifth staff has a half note G4 (F#4). The sixth staff has a half note G4 (F#4). The lyrics 'están prohibidas en nuestro Estado' are positioned above the first staff, spanning the third measure. The lyrics 'pocas de estas cosas' are positioned below the fourth staff, spanning the third measure.